

LA MASCA PAICHA DEL INCA

Sabido es que la vestidura del Inca hasta ahora no ha sido descrita científicamente. Muchos escritores, aún aquellos que alcanzaron al Inca ejerciendo sus funciones, han descrito el traje que vestía el soberano peruano, pero apesar de esto, hasta ahora ha sido imposible dar una buena idea gráfica basándose en esas descripciones. Conocidas son las galerías de retratos de los Incas hechas en el Cuzco durante el período de la colonia. Hay muchas series de ellas, una de las cuales se conserva en el Museo de Historia Nacional, y en la Catedral de Lima, en un gran cuadro en donde están todos los emperadores del Perú, desde Manco Cápac hasta Fernando VI de España, andan incluidos todos los Incas. Don Justo Sahuaraura, exornó su libro Recuerdos de la Monarquía Indiana, impreso en Paris en 1850, con retratos de los Incas del mismo carácter y de allí también fué tomada la efigie del Inca que servía de emblema á las estampillas postales de un centavo de una emisión anterior. Pero todos estos retratos adolecen del mal de que son pura fantasía. Ninguno de los que pintó tales cuadros y galerías vió nunca un Inca original, en vida; lo que se podría demostrar en cada uno de sus detalles. Solo quiero referirme en estas líneas á la *masca paicha*, la borla del Inca. En todos los cuadros de que he hecho mención, así como en la estampilla de un centavo, está aquella reemplazada por un medallón, y creo que he dado los primeros pasos para entender mejor lo que era el *liautu* de los Incas en mi obra sobre Pachacámac, páginas 39 y siguientes. Allí he determinado ciertos cordones negros envueltos al rededor de la cabeza en ciertas

tumbas incaicas como llautus negros de Incas de inferior rango (solamente por título), completando mi explicación con la reproducción de una de estas cabezas con llautu negro en el estado original en que la hallé (lámina 7 fig. 11 a b de la citada obra). Allí resulta que el *llautu* era un cordón, tejido, de 16 á 32 hilos, del grosor de un dedo y envuelto al rededor de la cabeza, adaptándolo naturalmente á la forma redonda de ésta, dándole las vueltas hacia la parte superior, pero no extendiéndolo en forma como de una gorra militar alemana sino por el contrario pegándolo al cráneo. Todos los retratos, inclusive el de la estampilla, equivocadamente le dán esa forma más ancha en la parte superior, como de gorra militar alemana.



FIG. 1

Ahora bien, claro es que un cordón envuelto al rededor de la cabeza, en tal forma, no habría permitido la adaptación de un medallón naturalmente fijo, como aquel que aparece en el *llautu* del Inca en todas sus representaciones. Mi definición del *llautu* incaico coincide muy bien con la forma de los ornamentos de la cabeza que tienen muchas figuras de hechura incaica (fig. 1), lo que permite determinar estos últimos ornamentos como claras representaciones de los llautus incaicos.



INCA CON EL LLAUTU Y LA MASCA PAICHA

Entre los Incas había tres clases de llautus:

1 — del Inca gobernante: colorado y azul, según Montesinos (Mem. Ant. del Perú, cap. 17); de muchos colores, según Garcilaso (Com. Reales I, cap. 22).

2 — de la familia real: colorado y amarillo, según Garcilaso (compárese Pachacámac, l. c)

3 — de los Incas inferiores ó de puro título (compárese Pachacámac.)

¿ Pero qué cosa era la *masca paicha*, la insignia real de los Incas, que, según Jerez (Rel. de la Conq. del Perú, 1891, pág. 82) “ hacía al Inca mucho más grave de lo que él es ” ? Claro está que sin una buena definición de la *masca paicha*, no nos podremos imaginar la apariencia real de este personaje, tan respetado en todo el Perú antiguo como temido en el resto del continente meridional. Generalmente se cree que era una borla que caía sobre las cejas y las sienes, sin que hasta ahora nadie haya podido definir su forma. A la amabilidad del señor Oscar B. Heeren debo copia de una figura incaica (lám. VI) con incrustaciones de madera pintadas de colorado, tomada hace años de un objeto que formaba parte de una colección de antigüedades. En esta figura tenemos la *masca paicha*: ésta y el llautu incaico entero, no serán ya, de aquí adelante, objeto de discusión.

Veamos cómo describen los autores antiguos las borlas que usaban los Incas:

Garcilaso III, cap. 2. Las monjas (acllas) “ hacían unas borlas pequeñas de dos colores, amarillo y colorado, llamadas paicha cosidas á una trenza delgada de una braza de largo, las cuales no eran para el Inca sino para los de su Sangre Real: traíanlas sobre su cabeza, caían las borlas sobre la sien derecha ”.

Resumo de estas palabras lo siguiente:

1º que las paichas eran asidas á los llautos, porque las trenzas delgadas de una braza de largo no pueden haber sido otras.

2º que el llautu de estos Incas de sangre real, daba así vueltas al rededor de la cabeza; que la borla terminal podía caer de la cabeza. Entonces, del término del llautu, una vez envuelto, podía caer libremente la borla.

3º que la paicha de los Incas de sangre real caía sobre la sien derecha.

Pero veamos ahora la masca paicha de los Incas gobernantes.

Garcilaso, l. I, cap. 22: "Traían los Incas en la cabeza por tocado una trenza que llaman *Llautu*; hacíanla de muchos colores y del ancho de un dedo y poco menos gruesa. Esta trenza rodeaban á la cabeza y daban cuatro ó cinco vueltas, y quedaba como una guirnalda" (Pachacámac, lám. 7, fig. a b).

Falta aquí la descripción de la masca paicha, pero la encontramos en el l. IV, cap. 2:

"Lo que el Inca traía en la cabeza, era una trenza llamada *Llautu* ancha como el dedo merguerite, y muy gruesa, que venía á ser quadrada que daua quatro ó cinco bueltas á la cabeza y la borla colorada que le tomaba de una sien á otra."

Jerez (l. c. p. 82): "El tirano estaba á la puerta de su aposento sentado en un asiento bajo, y muchos indios delante dél, y mujeres en pie que cuasi lo rodeaban; y *tenía en la frente una borla de lana* que parecía seda, de color de carmesí, de dos manos, asida de la cabeza con sus cordones que le bajaba hasta los ojos, la cual le hacía mucho más grave de lo que él es."

Montesinos (l. c. cap. 17) se expresa de esta manera: "Ynga Roca se apareció vestido de una camiseta de varios colores y *una borla azul con una huincha azul y carmesí, que caía encima de la frente.*"

En estas palabras de dos autores de mucho mérito, cada uno en su género, tenemos una descripción exacta de la masca paicha del Inca gobernante, que coinciden entre sí y también con el ornamento de la lám. VI. De todo lo cual observo:

1º El color. El ornamento de la figura tiene también varios colores, entre estos el colorado, y uno de los otros puede significar el azul real.

2º El tamaño. La dimensión de dos manos (Jerez) corresponde exactamente con el ornamento de la figura que vá en la lámina VI.

3º La posición. El ornamento de esta figura baja hasta los ojos, cae encima de la frente, "tomava de una sien á la otra" como está explicado en las descripciones.

4º La forma. Borla ancha (Jerez).

5º La manera de amarrarla. Recuérdese que Garcilaso dice que la borla de los Incas de la familia real era un ornamento terminal del llautu. Sin duda la forma del ornamento real es la misma, diferenciándose solamente en ligeros detalles en la forma y en los colores del rango. Jerez dice: la borla era asida de la cabeza con sus cordones. El llautu mismo que envolvía la cabeza (véase arriba) no permitía asir la borla á la cabeza como á un gorro; entonces las palabras de Jerez significan que la borla era asida á los cordones, quedando, por la naturaleza de éstos, como un ornamento terminal.

Echese una mirada á la lámina adjunta. ¿La borla no está colgada en la frente, como si estuviese suspendida de un cabo del cordón ó llautu que proviene de las vueltas que dá á la cabeza por la parte de arriba como se vé en la fig. 1?

Aunque no quisiéramos fijar la atención en el carácter significativo del ornamento colgado en la frente de la figura, su forma particular y sus raros detalles, nos hacen concentrar el pensamiento en ese objeto, lo que prueba que el escultor le dedicó interés particular al modelar la figura. Nada en ésta es, además, tan bien modelado como la forma trapezoide en el medio, hecha un poco angosta, de este ornamento.

Tengo para mí por seguro que aquí hay una representación de la *masca paicha* del Inca, y ahora nos podemos dar cuenta de la apariencia regia de este poderoso personaje del Imperio (1).

(1) La figura es, entonces, la primera representación del inca gobernante. Es también orejón como lo eran los incas (comp. Garcilaso, I, cap. 22.) El poncho del inca, según este mismo autor, (IV, cap. 2) llegaba hasta las rodillas, tal como está también en esta figura y por las huellas que hay al rededor de la cintura, se vé que había allí madera colorada, como tiene en los ojos y algunas líneas de la *masca paicha*, y estas líneas posible es que representen una ó dos orlas coloradas en medio del poncho de otro color, tal como usaban los incas de rango (comp. Pachacámac. lám, 7, flg. 19). Las incrustaciones superiores que aparecen en las piernas pueden haber indicado la orla ó franja del poncho y las inferiores cerca de la rodilla tal vez han sido ornamentos de oro.



La forma del llautu tiene cierta semejanza con una hacha, símbolo de autoridad, que en varias partes de América han llevado en la cabeza personas de distinción (Colombia, Chimú, Estados Unidos, etc.)

Las vueltas del llautu con el cabo y paicha terminal, que pasa y sale luego por arriba, puede tener alguna semejanza con la forma de un nudo de quipu, cosa que puede haber revestido alguna importancia en la concepción mítica de la alta autoridad del Inca.

Ahora bien: sabemos que *paicha* significa borla, pero no sabemos de cierto qué acepción daban á *masca*. Tengo para mí que el nombre de *masca* recuerda el de una de las tres naciones quechuas primitivas del dominio de Manco Cápac, establecidas al poniente del Cuzco. Esta región es exactamente la de la cueva santa de Pacaritambo (provincia de Paruro), de donde, al decir de muchas fábulas, los Incas derivan su origen. ¿Han sido, entonces, los primeros Incas originarios de la antigua tribu de los Mascas? En toda la provincia de Cuntisuyu los habitantes se ponían llautus (de que he dado referencias en mi obra), y derivándose los Incas de ese lugar, parece que el llautu ha perdurado como insignia incaica en todo su imperio.

Lima, junio de 1907.

MAX UHLE.